

Mode d'emploi

Dispositif médical

Callis motion sprint 900 SE/SL med

emotion
F I T N E S S



Reha-Stim Medtec GmbH
Brunsbütteler Damm 456
D-13591 Berlin, Deutschland

CE 0123

Table des matières

1. introduction générale	4
1. 1 Informations sur le mode d'emploi	4
1.2 Description du produit	4
1.3 Consignes générales de sécurité.....	5
2. description technique du tapis roulant	6
2.1 Objectif	6
2.8 Informations sur les inscriptions à l'extérieur	12
2.8.1 Plaque signalétique.....	12
2.8.2 Signes distinctifs	12
2.8.2.1 Consigne de sécurité pour les systèmes à impulsions	12
2.8.2.2 Consigne de sécurité pour marcher sur la surface de course	13
2.8.2.3 Consigne de sécurité "INTERDIT D'INGÉNÉRER".	13
2.8.2.4 Consigne de sécurité "INTERDICTION DE S'ASSISTER"	13
2.8.2.5 Consigne de sécurité "ENTRETIEN".	14
2.8.2.6 Signe d'enchère.....	14
2.8.2.7 Numéro de série (chiffres de frappe)	14
2.8.2.8 Séparation du réseau d'alimentation	14
2.8.2.9 Fonctionnement inversé (inversion du sens de marche)	14
3. conditions environnementales, transport, stockage	15
4. mise en service / installation.....	15
4.1 Lieu d'installation.....	15
4.2 Première mise en service	15
4.3 Dépannage.....	15
5. options	16
5.1 Fonctionnement inversé (U m inverse du sens de marche)	16
5.2 Systèmes de pulsation Polar (récepteur inclus dans la livraison)	16
5.3 Transmission des impulsions via la technologie ANT.....	16

5.4 Augmentation de la charge à 250 kg	17
7. soins.....	18
8. entretien	19
8.1 Qualification minimale du personnel de maintenance	19
8.2 Consignes d'entretien	19
8.3 Remplacement des fusibles, des câbles de raccordement au réseau et d'autres pièces	20
8.4 Schémas électriques / liste des composants	20
9. maintenance	20
10. commande "écran".....	21
10.1 Aperçu des fonctions de l'écran/des touches	21
10.2 Sélection du programme	22
11. données techniques.....	26
12. garantie	27

1. introduction générale

1. 1 Informations sur le mode d'emploi

Le manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires pour permettre une utilisation sûre et efficace du tapis de course Callis motion sprint 900 SE/SL med.

Ce guide s'adresse au personnel médical et thérapeutique spécialisé. Des connaissances pratiques des procédures et applications médicales ainsi que des connaissances de la terminologie spécialisée, nécessaires à la mise en œuvre de cette thérapie, sont attendues et supposées de la part du personnel spécialisé.

Le personnel médical et les thérapeutes responsables du tapis de course Callis motion sprint 900 SE/SL med et dûment formés sont tenus d'inciter les techniciens, les patients et les autres personnes se trouvant dans l'environnement de l'appareil à respecter intégralement les mesures de sécurité indiquées dans le manuel d'utilisation.

Le manuel décrit l'utilisation et la maintenance du tapis roulant Callis motion sprint 900 SE/SL med. Le respect des consignes de sécurité et des instructions d'action indiquées est la condition préalable à un travail sûr et approprié avec le système.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du système et doit être conservé à proximité immédiate et accessible à tout moment au personnel.

Toutes les illustrations, photos, diagrammes, captures d'écran et dessins sont symboliques et peuvent différer de l'apparence réelle .

En plus des instructions contenues dans ce manuel, les réglementations locales en matière de prévention des accidents et les réglementations nationales en matière de sécurité du travail s'appliquent.

Dans ce qui suit, nous parlerons de Reha-Stim Medtec pour simplifier. Il s'agit toutefois de Reha-Stim Medtec GmbH, Brunsbütteler Damm 456, 13591 Berlin.

1.2 Description du produit

Remarque : Les appareils motion sprint 900 SE/SL med sont des dispositifs médicaux (DM) conformément au règlement MDR 2017/745.

Il est interdit de modifier le dispositif médical !

Le DM est conçu pour une durée d'utilisation de huit ans.

Le motion sprint 900 SE/SL med est synonyme de sécurité et de qualité. La technologie des lamelles appliquée avec un revêtement en caoutchouc permet d'amortir de manière optimale les forces d'impact et de favoriser une course qui ménage les articulations.

La dénomination des deux modèles vise la présence d'une pente. C'est-à-dire : SL → avec pente ; SE → sans pente. La structure de base, avec tous les aspects techniques de sécurité et ergonomiques, n'en est pas affectée.

Les tapis de course motion sprint 900 SE/SL med sont des tapis de course à lamelles motorisés destinés à l'entraînement de la marche ou à la rééducation médicale des patients. La technologie appliquée

La technologie des lamelles avec revêtement en caoutchouc assure un amortissement optimal des forces d'impact et favorise la marche et la course en ménageant les articulations. Les variantes de modèles se distinguent uniquement par des options spéciales nécessaires dans les différents domaines d'application, par exemple des variantes de garde-corps ou un allègement du poids ou une protection contre les chutes. La structure de base avec tous les aspects techniques de sécurité et ergonomiques reste inchangée.

1.3 Consignes générales de sécurité



Lisez attentivement le présent mode d'emploi contenant toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements **avant la première utilisation** des tapis roulants (ci-après dénommés LB), afin de garantir une utilisation sûre et conforme aux dispositions. Conservez ce document pour pouvoir vous y référer et remettez-le en cas de cession de l'appareil.

N'utiliser que des composants Reha-Stim Medtec GmbH, sinon nous déclinons toute responsabilité. Vérifier visuellement l'appareil avant chaque utilisation et faire attention aux bruits atypiques. La surface d'appui des cadres peut offrir une zone de repos sûre en cas d'urgence ou d'autre besoin avec la balustrade.

Si le LB ne réagit pas comme prévu, il existe les possibilités suivantes pour contrôler la situation.

1. Tirer la corde ou actionner le bouton d'arrêt d'urgence
2. Saisir la balustrade, soulager le corps, poser les pieds sur la surface d'appui et quitter la bande
3. Débrancher la prise (par une personne extérieure)

En cas de symptômes d'erreur, il faut quitter l'appareil. L'erreur doit être enregistrée et signalée au fabricant/service après-vente. Aucun objet ne doit être transporté avec le LB. Les conditions environnementales doivent être respectées (chapitre 3). Les objets mobiles ou roulants qui peuvent se trouver sous le tapis doivent être retirés de l'environnement immédiat de l'appareil. Les dommages susceptibles d'entraver le fonctionnement ou de provoquer des blessures doivent être réparés. Dans le cas contraire, nous déclinons toute responsabilité. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre autour du LB. (Chapitre 4.1) Avant toute intervention sur le LB, il faut impérativement débrancher la fiche secteur, même si l'appareil doit être déplacé. La longueur du câble d'alimentation de 3 mètres ne doit pas être modifiée. L'appareil ne doit pas être entretenu pendant son utilisation. Conformément à la directive européenne 2002/96/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, l'élimination de l'appareil est effectuée par le client professionnel lui-même. Le LB est conçu pour une durée d'utilisation de 8 ans. Pour la protection de l'environnement, respectez la DIRECTIVE 2008/98/CE !

SYSTÈME D'ARRÊT D'URGENCE

Chaque tapis roulant est équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence. Il se trouve soit sur l'écran, soit sur une main courante latérale en combinaison avec une autre sur la main courante latérale opposée. (Chapitre 6)

Exigences des normes :

Des perturbations dues à des champs électromagnétiques peuvent entraîner l'arrêt du LB. (Arrêt=sécurité de base) L'arrêt d'urgence entraîne également l'arrêt.

Avertissement : l'utilisation de cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou avec d'autres appareils, ou encore avec d'autres appareils empilés, doit être évitée, car elle pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer l'appareil et les autres appareils pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

Avertissement : L'utilisation de composants, de convertisseurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'appareil et peut provoquer un fonctionnement incorrect.

Avertissement : Les appareils de communication RF portables ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à 30 cm des parties et des lignes de l'appareil/système ME désignées par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une diminution des performances de l'appareil.

Avertissement : pour éviter tout risque d'électrocution, cet appareil ne doit être raccordé qu'à un réseau d'alimentation doté d'une prise de terre.

Avertissement : Toute modification de l'appareil ME est interdite. Il ne doit pas être modifié sans l'autorisation du fabricant. En cas de modification de l'appareil ME, des examens et des tests appropriés doivent être effectués afin de garantir la poursuite de l'utilisation en toute sécurité.

Avertissement : les interférences électromagnétiques peuvent affecter/émettre le LB et ne doivent pas être utilisées à proximité, à côté ou superposées au dispositif médical. Si un tel positionnement est nécessaire, des précautions particulières doivent être prises pour que le dispositif électromédical fonctionne correctement selon sa configuration d'utilisation prévue (en s'assurant par exemple de l'absence d'anomalies et d'interférences par une surveillance constante).

2. Description technique du tapis roulant

2.1 Objectif

Les tapis de course médicaux motion sprint 900 SE/SL med servent à l'entraînement défini des patients par la marche ou la course sur le plat ou sur une pente pour l'entraînement à la marche ou un entraînement médical de rééducation.

2.2 Utilisation conforme à la destination

De grands groupes musculaires sont ainsi sollicités, en particulier les extrémités inférieures et les muscles stabilisateurs du tronc. Les muscles des extrémités supérieures sont également sollicités. Le système cardio-pulmonaire est activé pour alimenter la grande masse musculaire.

La charge exercée sur le corps dépend de la vitesse et de l'inclinaison de la surface de course, qui est constituée de lamelles sur le motion sprint 900 SE/SL med et contribue à un entraînement ménageant les articulations grâce à la technologie des lamelles. La charge définie peut également être utilisée comme base pour les tests d'effort, par exemple pour l'ECG d'effort ou la spirométrie. La technique de mesure supplémentaire nécessaire à cet effet ne fait pas partie de l'appareil (voir également l'évaluation clinique).

La position "stationnaire" du patient dans la pièce permet d'apporter facilement une aide. Grâce à l'utilisation dans des pièces fermées, les effets secondaires climatiques susceptibles d'influencer les mesures physiologiques sont très limités. Des mains courantes permettent au patient de se stabiliser de la même manière qu'avec une canne. En option, il est possible d'utiliser une suspension de patient avec un système de soutien du poids du corps et une ceinture. Cela permet un entraînement avec une charge partielle - soulagement du poids ou protection contre les chutes - entraînement à la marche.

2.3 Groupe de patients et utilisateurs prévus

Le PM n'est pas conçu pour un groupe d'utilisateurs particulier, il peut être utilisé par des personnes jeunes ou âgées, des personnes ayant des besoins spécifiques et des enfants pour marcher et courir.

Pour une utilisation correcte du DM, les personnes ayant des besoins particuliers et/ou les enfants ont besoin d'un encadrement 1:1.

Le DM est conçu pour être utilisé par une seule personne. L'utilisation simultanée de plusieurs personnes est interdite.

La charge maximale standard est de 250kg, qui peut être portée à 318kg selon le modèle.

Les réglages nécessaires pour modifier la vitesse et l'inclinaison s'effectuent manuellement ou par programme via le terminal correspondant. En utilisant une ceinture pectorale Polar (récepteur inclus), il est possible d'effectuer un entraînement individuel par le pouls. En cas de dépassement de la fréquence cardiaque réglée par l'utilisateur, la vitesse est réduite.

Utilisateurs prévus de tapis roulants médicaux

- Uniquement le personnel médical formé conformément à ce mode d'emploi.
- qui fonctionne sur prescription médicale, le cas échéant et si nécessaire - le sujet n'est pas l'opérateur prévu.

Le DM ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un personnel spécialisé autorisé ou après avoir reçu des instructions de la part du personnel correspondant. L'utilisateur prévu est autorisé à permettre au patient d'utiliser l'appareil conformément aux instructions et sous l'observation constante de l'opérateur prévu. Cela signifie que l'utilisateur prévu est à tout moment responsable de l'utilisation de l'appareil, compte tenu de l'état physique et mental du patient. L'opérateur désigné doit se trouver en permanence à portée de main.

Avant de commencer l'entraînement, il faut veiller à ce que toutes les pièces réglables éventuellement présentes sur l'appareil d'entraînement concerné soient complètement bloquées et ne dépassent pas dans la zone de mouvement.

Les indications et contre-indications d'une thérapie sur les tapis de course motion sprint 900 SE/SL med sont les mêmes que celles d'une thérapie manuelle. La décision finale est du ressort d'un médecin ou d'un thérapeute.

2.4 Indications et contre-indications - Utilisations interdites

Critères d'inclusion :

L'utilisation des tapis de course médicaux motion sprint 900 SE/SL med est contrôlée par le personnel médical. Les critères d'inclusion typiques, mais non stricts, sont les suivants

- Le patient doit pouvoir se tenir debout seul ou avec l'aide d'un système de décharge du poids du corps.
- Le patient doit porter des chaussures adaptées
- Le patient doit être capable de bouger ses jambes dans la mesure déterminée par le personnel médical.

Durée prévue / critères d'arrêt de l'entraînement pour les tapis de course médicaux

- Dépend de la prescription du médecin, typiquement moins de 60min par entraînement
- **AVERTISSEMENT !** Les systèmes de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être imprécis.
- Un entraînement incorrect ou excessif peut entraîner des blessures graves ou la mort.

-

- Si vous vous sentez faible ou étourdi, arrêtez immédiatement l'entraînement et consultez un médecin.
- Vous trouverez d'autres critères d'interruption des tests d'effort dans les directives relatives aux différents exercices sur tapis roulant et tests d'effort sur tapis roulant.

Contre-indications des tapis roulants médicaux

Contre-indications absolues (doivent être exclues avant l'utilisation du tapis roulant)

- Infarctus aigu du myocarde (dans les 2 jours)
- Angine de poitrine instable
- Pathologie des troubles du rythme cardiaque et/ou hémodynamique limitée
- Rétrécissement aortique massif symptomatique
- Insuffisance cardiaque non compensée/non contrôlée
- Embolie pulmonaire aiguë ou infarctus du poumon
- Endocardite aiguë, myocardite, péricardite
- Dissection aortique aiguë - Syndrome coronarien aigu
- Phlébothrombose aiguë des membres inférieurs
- Infections fébriles - Grossesse - Thrombose aiguë
- Plaies récentes, par ex. après une opération - Fractures aiguës
- Dommages aux disques intervertébraux ou maladies traumatiques de la colonne vertébrale
- Épilepsie
- Inflammations
- Migraine aiguë
- Insuffisance cardiaque non contrôlée
- anévrisme disséquant
- opérations récentes de l'aorte et anomalies de l'ECG

Contre-indications relatives

(L'utilisation peut être commencée si les bénéfices potentiels dépassent les risques. La décision doit être prise par le médecin avant d'utiliser le tapis roulant)

- Sténose coronarienne de l'aorte gauche - maladie de l'aorte
- Valvulopathie de gravité moyenne
- Déséquilibre électrolytique connu - Hypertension artérielle (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Tachyarythmie ou bradyarythmie
- Cardiomyopathie hypertrophique et autres formes d'obstruction de la voie efférente
- Blocage AV auriculo-ventriculaire de degré supérieur
- Anémie
- Handicaps physiques et/ou mentaux entraînant une activité physique insuffisante
- Dispositifs médicaux partiellement invasifs (sondes, perfusions, cathéters, fixateurs externes, etc.)

- Utilisation interdite

Respectez impérativement les consignes de danger, d'avertissement et de prudence suivantes afin d'éviter des blessures graves ou la mort !

- protection antichute obligatoire pour toutes les applications où une chute pourrait représenter un risque inacceptable (vitesse élevée ou applications spéciales, applications impliquant des personnes incapables de sauter du tapis roulant, comme les enfants, les personnes physiquement handicapées, etc.)
- Les modes automatiques ne peuvent être effectués que sur prescription médicale.
- Un médecin doit être joignable à tout moment lors des tests d'effort.

- N'utilisez pas l'appareil avec des enfants de moins de 12 mois.
- Excluez l'accès des enfants non surveillés (< 14 ans) à l'appareil ou à des parties de celui-ci (y compris les variantes de produits, l'emballage, les lubrifiants et le matériel d'entretien).
- En cas d'utilisation chez les enfants (> 1, < 14 ans), une observation permanente du sujet par du personnel médical est obligatoire.
- Les animaux ne doivent pas se trouver dans la même pièce que l'appareil.
- Seul un personnel médical soigneusement formé peut utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas la ceinture de sécurité sur la peau nue.
- **AVERTISSEMENT !** Les systèmes de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être imprécis.
- Un entraînement incorrect ou excessif peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Si vous vous sentez faible ou étourdi, arrêtez immédiatement l'entraînement et consultez un médecin.
- Vous trouverez d'autres critères d'interruption des tests d'effort dans les directives relatives aux différents exercices sur tapis roulant et tests d'effort sur tapis roulant.
- Une surcharge ou une sollicitation excessive du sujet doit être exclue.
- Le sujet doit être examiné par un médecin avant l'utilisation de l'appareil.
- Un défibrillateur doit être disponible à tout moment.
- L'opérateur prévu doit se trouver à tout moment à portée d'au moins un bouton d'arrêt d'urgence.
- Suivez toutes les instructions données dans ce mode d'emploi.
- Ne pas utiliser l'appareil de manière contraire à l'usage prévu.
- N'utilisez pas l'appareil si vous présentez une ou plusieurs des contre-indications énumérées.
- En cas de contre-indications relatives, une surveillance constante du sujet par le personnel médical est obligatoire.
- Ni le sujet ni l'opérateur ne doivent être sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de stupéfiants.
- Commencez à utiliser le tapis de course en marchant lentement, surtout pour les débutants.
- Veillez à ce que l'espace sous le tapis de course soit libre de toute personne, partie du corps ou objet, en particulier lors de la mise en marche (le tapis de course s'abaisse pendant l'initialisation) et lors du changement d'inclinaison.
- Ne marchez pas sur l'appareil lorsque le tapis de course est en rotation.
- Ne vous tenez pas debout sur le tapis roulant et ne marchez pas dessus lorsque l'appareil est en mouvement ascendant.
- Veillez à ce qu'aucun objet, sable, pierre, liquide, serviette, bijou, téléphone portable, récipient contenant un liquide, etc. ne puisse tomber dans l'appareil, sur la surface de course ou sous le tapis de course.
 - Ne vous retournez pas, ne marchez pas de côté ou en arrière ; ne sautez pas sur le tapis roulant ou n'en descendez pas lorsqu'il est en mouvement.
 - Ne touchez pas le tapis roulant lorsqu'il est en mouvement (sauf avec les pieds).
 - ne vous penchez pas sur le terminal utilisateur - n'exercez pas de pression sur les affichages - n'appuyez que doucement sur les touches.
 - Veillez à ce que les accessoires, les variantes de produits, les câbles, etc. n'empiètent pas sur la zone de marche.
 - N'insérez pas d'objets (en particulier des objets métalliques tels que des broches ou des fils) dans une fente ou une prise de l'appareil. - Ne touchez pas en même temps l'objet et les appareils électriques externes.
 - C'est toujours la dernière commande qui est exécutée, qu'elle soit arrivée par l'interface ou par le terminal utilisateur dans l'un des quatre modes. Seule la commande d'arrêt a une priorité plus élevée et ne peut pas être écrasée.

Notez que les interférences électromagnétiques peuvent déclencher un mode fail-safe, dans lequel la bande en mouvement est arrêtée avec une rampe de décélération prédéfinie.

- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout risque d'électrocution, cet appareil ne doit être raccordé qu'à un réseau d'alimentation doté d'une mise à la terre de protection.
- Les appareils autonomes doivent être installés sur une surface stable et plane.
- Choisissez un sol, des chaussures, des vêtements et une humidité appropriés afin d'éviter les charges et les décharges électrostatiques (voir également les caractéristiques techniques).
- Ne pas utiliser l'appareil sans avoir été initié par un personnel autorisé conformément au protocole d'initiation.
- Respecter la zone de sécurité derrière l'appareil de 2,0 m x la largeur du tapis roulant.
- L'opérateur et le sujet doivent veiller aux changements de charge automatiques en mode profil, cardio et test.
- Risques de pincement indésirables : Enlevez les cravates, les écharpes ou autres vêtements qui pourraient être coincés. Fixez les cheveux longs et les rubans pendant l'entretien et l'entraînement afin d'éviter qu'ils ne se coincent dans des zones de pincement.
- Effectuez un contrôle visuel quotidien (voir chapitre "Maintenance").
- Respectez les intervalles d'entretien indiqués au chapitre "Entretien".
- Respectez les compétences requises dans le chapitre "Maintenance".
- Une deuxième personne doit être présente lors de l'entretien.
- En cas de défauts ou de dysfonctionnements visibles ou supposés (de l'appareil, des variantes de produits, du logiciel, etc.), débrancher l'appareil, exclure toute remise en marche, le marquer clairement et informer le personnel de service par téléphone et par écrit.
- En cas de signes d'usure visibles ou supposés (de l'appareil, des variantes de produits, des autocollants, etc.), débrancher l'appareil, exclure toute remise en marche, le marquer clairement et informer le personnel de service par téléphone et par écrit.
- Les inscriptions ne doivent pas être modifiées ou enlevées !
- Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le, ne le rebranchez pas, identifiez-le clairement et informez le service après-vente par téléphone et par écrit.
- Ne modifiez en aucun cas l'appareil, les configurations, les variantes de produits et le logiciel.
- Ne connectez pas d'appareils ou de logiciels qui ne figurent pas dans la liste des "appareils compatibles".
- Désinfectez l'appareil avant et après chaque traitement.
- Débranchez l'appareil et toutes les parties du produit de l'alimentation électrique avant de les nettoyer ou de les désinfecter.

2.5 Bénéfices cliniques attendus

De l'utilisation prévue découlent plusieurs données médicales relatives au corps humain. La course sur le tapis roulant permet de générer des charges définies pour le patient en marchant ou en courant. Les charges définies permettent d'entraîner les muscles de l'UE, de l'OE et les muscles stabilisateurs du tronc. Ainsi, le corps entier est impliqué, ce qui signifie que, selon l'intensité de l'entraînement, par exemple lors d'un entraînement d'endurance, le système cardio-pulmonaire est également entraîné. Les domaines de spécialité couverts ici sont la cardiologie et la pneumologie. Une autre spécialité est l'orthopédie, qui profite également de modèles de mouvements et d'un éventuel allègement du poids et de la musculation lors de la marche ou de la course avec une

inclinaison réglée. Grâce à des modèles de mouvements répétitifs, la sécurité de la marche est améliorée.

ce qui, dans le domaine de la neurologie, est d'une grande importance pour plusieurs pathologies. Les paramètres typiques de l'amélioration de la marche sont la longueur des pas, la symétrie ou la fréquence des pas. Les résultats supplémentaires à plus long terme sont l'amélioration de la mobilité, l'augmentation de la force musculaire et de l'endurance, l'amélioration de la coordination, l'amélioration du métabolisme, l'amélioration des aspects psychosociaux.

Les améliorations dans différents domaines sont démontrées dans plusieurs lignes directrices sur la rééducation et prouvent les bénéfices attendus de l'appareil.

2.6 Risque résiduel

En règle générale, les risques ne sont pas liés à l'appareil. Il reste toujours le risque résiduel que des mesures d'entraînement ou de thérapie chez des personnes blessées, malades ou autrement handicapées, puissent entraîner des événements imprévisibles.

Malgré le plus grand soin apporté par le thérapeute, l'intensité accrue de l'entraînement peut entraîner les effets secondaires suivants chez le patient :

- Douleurs ou fatigue
- Rythme cardiaque du patient plus élevé
- La tension artérielle du patient augmente ou diminue considérablement
- En cas de thrombose préexistante, risque d'embolie pulmonaire

Dans tous ces cas, l'arrêt de la thérapie est recommandé. Ils ne constituent toutefois pas des risques pour la santé qui ne peuvent pas être immédiatement maîtrisés par le thérapeute.

Dans des cas exceptionnels, une baisse de concentration pourrait également se produire chez le patient en raison du stress. Dans ces cas, c'est au thérapeute de réagir de manière appropriée et de mettre fin à la thérapie.

Les autres risques résiduels potentiels, tels que les blessures, les écrasements par des pièces en mouvement ou les chutes, doivent être considérés comme minimes si l'appareil est utilisé correctement.

Les recommandations des associations professionnelles sont toutes basées sur une évaluation des risques et des bénéfices, seules les méthodes de traitement et les appareils dont l'évaluation des risques et des bénéfices montre que les bénéfices sont nettement supérieurs aux risques sont recommandés. L'efficacité de la méthode est également prouvée par le fait que les mesures de rééducation et les mesures effectuées à l'aide d'un tapis roulant, par exemple l'ECG d'effort ou la spirométrie selon le SGB, peuvent être facturées comme prestations aux organismes payeurs. Seules les prestations dont l'utilité médicale est prouvée peuvent être facturées. Le risque résiduel de chute peut être encore réduit par le port d'une ceinture de sécurité chez les patients susceptibles de tomber, une chute sur l'appareil peut même être évitée de manière sûre. Le risque résiduel de surcharge est faible, d'une part parce qu'il est possible de s'entraîner avec un pouls réglé, ce qui signifie que le tapis roulant minimise lui-même la vitesse lorsqu'il détecte que le pouls s'écarte de la plage réglée, et d'autre part parce que l'affichage ne peut pas vraiment être mal réglé, le thérapeute et le patient pouvant facilement reconnaître les paramètres et les corriger à tout moment.

En cas d'effort volontaire du patient, par exemple dans le cadre d'un diagnostic de performance ou d'un E-CG d'effort, des complications graves sont possibles ; elles doivent être réduites par des mesures d'accompagnement. Ces risques ne sont pas indiqués sur le tapis roulant, car celui-ci est un moyen d'obtenir une mesure de l'ECG. Tous les autres risques identifiés sont traités dans le dossier de gestion des risques en vigueur.

L'aperçu des principaux risques et avantages qui en résulte montre que les avantages du traitement avec l'appareil l'emportent nettement sur les risques lorsqu'il est utilisé correctement et que le mode d'emploi est respecté. Les risques se situent tous dans une fourchette basse et sont donc considérés comme acceptables.

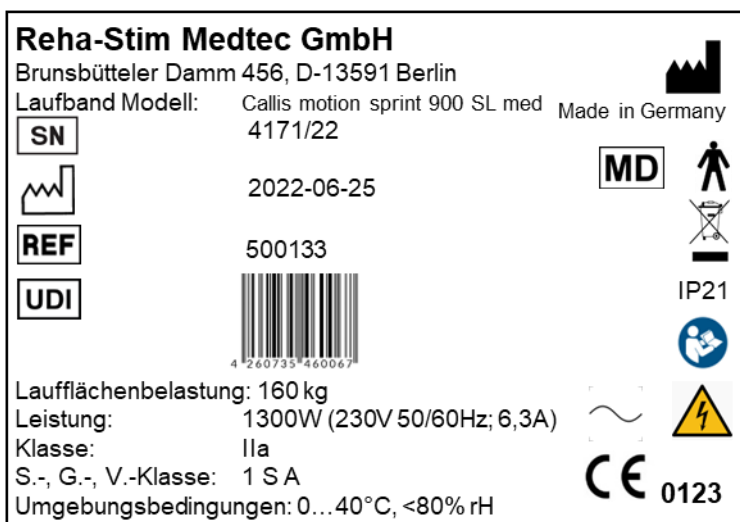
2.7 Classe de précision

Le MP CALLIS motion sprint 900 SL/SE appartient à la classe de précision A : haute précision. Dans la classe d'utilisation, il est attribué à la classe S. (Studio : utilisation professionnelle et/ou commerciale) La classe de précision A est atteinte selon la norme DIN EN 957-6. L'appareil a respecté les tolérances suivantes : Temps $\pm 1\%$; distance $\pm 5\%$; vitesse $\pm 5\%$ jusqu'à 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. En présence d'une pente, celle-ci a une précision de $\pm 10\%$ au-delà d'une pente de 2 %.

2.8 Informations sur les inscriptions à l'extérieur

2.8.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique est fixée sur le cadre gauche, à l'arrière.

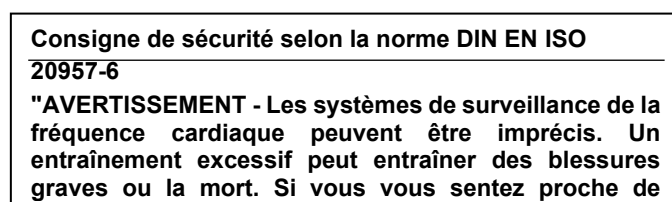


La plaque signalétique contient des informations conformes au règlement MDR 2017/745, notamment toutes les informations nécessaires à la mise en service et à l'utilisation de l'appareil. (chapitre 2.1.2)

2.8.2 Signes distinctifs

2.8.2.1 Consigne de sécurité pour les systèmes à impulsions

La consigne de sécurité pour les systèmes à pulsation se trouve sur le terminal.



Les appareils motion sprint 900 SE/SL med disposent d'un système de pulsation original **POLAR**, dans lequel l'acquisition des signaux s'effectue de manière standard au moyen d'une ceinture pectorale (l'émetteur de la ceinture pectorale n'est pas compris dans la livraison). La nouvelle fonction "auto-pairing" est une technologie qui permet d'appairer un cardiofréquencemètre compatible **POLAR** (par ex. H9 ou H10) via une connexion codée de 5 kHz. Une connexion  **Bluetooth** stable et pratiquement sans interférences est ensuite automatiquement établie avec les capteurs susmentionnés. Une compatibilité descendante avec les anciens capteurs 5kHz de **POLAR** (par ex. T31c) est possible.

continue d'être garantie. Cette technologie repose sur la transmission de signaux par un champ magnétique. Ce champ magnétique peut être perturbé par certains facteurs. Ainsi, les haut-parleurs, la télévision, les câbles à courant fort, les tubes fluorescents et les moteurs de grande puissance peuvent perturber la transmission. Pour une transmission de la fréquence cardiaque la moins perturbée possible, nous recommandons donc d'utiliser des capteurs originaux **POLAR** dotés de la fonction "auto-pairing", comme par exemple le capteur H10.

2.8.2.2 Consigne de sécurité pour marcher sur la surface de course



La consigne de sécurité pour marcher sur la surface de course se trouve au-dessus du bouton de mise en marche, à l'arrière droit du cadre LB.

Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de mettre le LB en marche avant de l'utiliser et de ne pénétrer dans le LB qu'après. Cela permet d'éviter les blessures en cas d'erreur.

2.8.2.3 Consigne de sécurité "INTERDIT D'INGÉNÉRER".



"INTERDICTION DE TOUCHER"

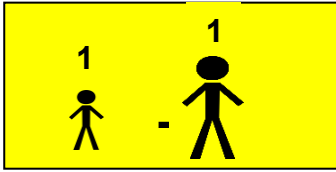
Ne pas mettre les mains dans les lamelles !

2.8.2.4 Consigne de sécurité "INTERDICTION DE S'ASSISTER



"INTERDIT DE S'ASSISTER" Il est interdit de s'asseoir sur les appuis axillaires !

2.8.2.5 Consigne de sécurité "ENTRETIEN".



"Pour les enfants, une prise en charge 1:1 est prescrite".

Dès que le LB est équipé de supports d'axe pour enfants et/ou de garde-corps pour enfants (réglables en hauteur et en largeur), cette consigne de sécurité est apposée en plus.

2.8.2.6 Signe d'enchère



"Suivre le mode d'emploi"

Le mode d'emploi doit être lu avant l'utilisation
doivent être lues et suivies !

2.8.2.7 Numéro de série (chiffres de frappe)

Le numéro de série ou d'appareil du LB se trouve sous le bouton de mise en marche, frappé sur le cadre arrière droit. Il se compose d'un nombre à 6 chiffres. Le numéro de l'appareil se trouve également sur la plaque signalétique et est identique à celle-ci.

2.8.2.8 Séparation du réseau d'alimentation

La consigne de sécurité se trouve sous le bouton de mise en marche, sur le cadre arrière droit.



L'indication "Débrancher la fiche secteur avant d'ouvrir" doit indiquer au personnel de service, lors du montage ou de travaux d'entretien, de mettre l'appareil hors tension afin qu'aucun composant sous tension ne soit touché et qu'aucune décharge électrique ne puisse en résulter pour le personnel de service.

2.8.2.9 Fonctionnement inversé (inversion du sens de marche)

La consigne de sécurité se trouve sur le terminal, si le fonctionnement inversé est disponible.



Le mode Reverse est destiné à courir à l'envers sur le tapis de course, ce qui permet de toujours garder un œil sur les paramètres du tapis de course. Uniquement avec HzP (support pour la sécurité des personnes), il est permis de simuler la course en descente lorsque l'inclinaison est réglée.

2.8.2.10 Symboles visuels généraux



Partie application de type B, classe de protection 1

3. conditions environnementales, transport, stockage

Humidité de l'air : < 80% ; Plage de température : 0/40°C ; Température de stockage : 0/40°C (protéger des fortes variations de température // En cas d'utilisation dans un environnement froid, faire chauffer l'appareil lentement (risque de rupture de tous les plastiques)). L'appareil ne doit pas être exposé directement aux rayons du soleil ! La fiche secteur et la prise de courant doivent être accessibles à tout moment afin de pouvoir débrancher immédiatement le LB du réseau électrique. Pour toute intervention sur le LB, la fiche secteur doit être débranchée, même si l'appareil doit être déplacé.

4. mise en service / installation

4.1 Lieu d'installation

Respecter les conditions ambiantes. (chapitre 3). Placez l'appareil sur une surface solide, plane, antidérapante et non soumise à des vibrations. Veillez à ne pas placer les appareils sur des "tapis en caoutchouc" épais. Il doit y avoir suffisamment d'espace libre sous le LB pour que la surface de roulement puisse osciller. Une zone de sécurité d'au moins 2.000 mm de longueur et de largeur doit être disponible. Aucun objet étranger ne doit se trouver dans l'ensemble de la zone de sécurité. Si l'appareil est équipé de l'option d'inversion, la même zone de sécurité doit être respectée devant le LB.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de rayonnements électromagnétiques susceptibles d'interférer avec la mesure du pouls.

4.2 Première mise en service

Respecter les conditions ambiantes. (Chapitre 3) Le LB doit être acclimaté pendant plusieurs heures avant la première mise en service. Le LB est raccordé au réseau électrique (220 - 230V) par le câble d'alimentation. Pour le raccordement électrique, utilisez uniquement une prise de courant avec une tension correspondante. La prise de courant doit être protégée par un fusible à action retardée (16 A). La résistance interne maximale du réseau d'alimentation est de 2Ω (calculée à partir d'une chute de tension maximale de 40 V pour un courant d'enclenchement maximal de 20 A). Aucun câble, fiche ou prise sous tension ne doit être posé directement sous le LB. Veillez à ce que l'aimant de la cordelette d'arrêt d'urgence (si elle est fournie) se trouve à l'endroit prévu sur le terminal ou que le bouton d'arrêt d'urgence ne soit pas en position enfoncée. Le bouton de mise en marche se trouve sur le cadre arrière droit du LB. Il sert uniquement à la mise en marche. Lors de la mise en marche, l'utilisateur ne doit pas se tenir sur le LB. Sur le panneau de commande du LB se trouvent les touches de commande qui peuvent être actionnées par un léger effleurement et sans forcer. (Utilisation du terminal, voir annexe) En appuyant légèrement sur la touche OFF (arrêt), le LB s'éteint à nouveau. Le LB peut être éteint en appuyant sur un bouton situé sur le cadre arrière droit.

4.3 Dépannage

En cas de comportement erroné du LB, il est possible de l'arrêter à l'aide du bouton d'arrêt et de l'arrêt d'urgence et de résoudre le problème en le redémarrant. Si ce n'est pas le cas, contactez le fabricant.

En outre, il n'y a pas de messages système, de messages d'erreur ou de messages de dysfonctionnement qui apparaissent.

4.4 Remarque sur les notifications d'événements

Attention : les événements (incidents) impliquant un tapis roulant motion sprint 900 SE/SL med qui peuvent ou auraient pu entraîner des dommages graves pour les patients ou le personnel (blessures dangereuses et décès) et/ou des dommages matériels doivent être signalés par e-mail ou par téléphone dès que l'incident se produit.

être notifiés au fabricant Reha-Stim Medtec et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

5. options

5.1 Fonctionnement inversé (U m inverse du sens de marche)

Voir chapitre 2.8.2.9

5.2 Systèmes de pulsation Polar (récepteur inclus dans la livraison)

Les appareils motion sprint 900 SE/SL med sont équipés du système de pulsation original **POLAR**, avec lequel l'acquisition des signaux s'effectue de manière standard au moyen d'une ceinture pectorale. Divers programmes permettent ainsi un entraînement individuel. La transmission sans fil des données dans l'électronique d'affichage est codée (soit par 5kHz, soit par  Bluetooth). La nouvelle technologie **POLAR** "Auto-Pairing" repose sur une transmission de données sûre et sans interférences par Bluetooth. Cette technique nécessite l'utilisation des émetteurs H10 ou H9. D'autres paramètres, tels que le VRC et la fréquence respiratoire, sont également transmis au moniteur par le biais de la connexion .

Si les anciens émetteurs, par exemple T31coded, sont utilisés, il existe certes une compatibilité descendante. Il faut toutefois tenir compte du fait qu'il peut y avoir des perturbations lors de la transmission du signal.

La couleur du symbole du cœur qui clignote donne une indication sur la technologie utilisée. bleu
clair=Bluetooth vert=5kHz

5.3 Transmission des impulsions via la technologie ANT

ANT+

Les appareils motion sprint 900 SE/SL med permettent, en plus de la transmission de la fréquence

cardiaque via 5kHz/, une transmission optionnelle des données via .

 Pour cela, le performance package est nécessaire. Les appareils motion cardio line 900 et motion cardio line 900 med détectent automatiquement un.

Signal Polar 5kHz/ ou signal . Pour appairer un capteur , l'utilisateur doit déjà se trouver dans le programme d'entraînement souhaité et le capteur correspondant doit être présenté à proximité de l'antenne radio intégrée dans le moniteur.

Un symbole cardiaque bleu foncé clignotant confirme la transmission de la fréquence cardiaque via .



Fig. : Appariement d'un capteur ANT+ pour la transmission de la fréquence cardiaque

5.4 Augmentation de la charge à 250 kg

Pour les charges supérieures à 160 kg, le tapis de course doit être en position horizontale. Le réglage de l'inclinaison au-delà de 160 kg est interdit, tout comme l'utilisation de l'HzP.

5.5 Variantes

Pour chaque modèle, il est possible de commander différentes variantes en fonction de l'application :

- Appuis axillaires (acier, revêtement par poudre) pour adultes et enfants
- Rampe (bois) pour faciliter la montée
- Support pour la protection antichute HzP avec harnais de poitrine
- Décharge de poids (pour le Callis Trac 60 PRO inclus) avec corset à ceinture de rééducation (tissu)
- Clavier à gel fixe ou amovible

Si vous avez reçu une ou plusieurs de ces options dans votre produit, vous trouverez des informations plus détaillées dans le mode d'emploi correspondant.

6. formation en toute sécurité

Le chapitre 2.8.2 "Marquage" doit être respecté !

Respecter le chapitre 8 "Maintenance" !



Dispositif d'arrêt d'urgence : la cordelette d'arrêt d'urgence et/ou le bouton d'arrêt d'urgence doivent être actionnés en cas d'urgence et entraînent l'arrêt immédiat du LB. Le "bouton STOP" peut toujours être actionné comme fonction de sécurité. Elle réduit la vitesse de la bande de roulement jusqu'à l'arrêt complet. Avant de commencer l'entraînement, l'aptitude doit être vérifiée par une personne autorisée. Selon la norme DIN EN 60601-1, les pièces d'application sont les lamelles, l'écran et les claviers. En effleurant légèrement la touche OFF, le LB s'éteint à nouveau.

Remarque : tenez compte des contre-indications énumérées. Notez qu'un entraînement excessif peut être préjudiciable.

Lors de l'entraînement, il convient de porter des vêtements de sport moulants et légers qui ne peuvent pas se prendre dans des parties du LB pendant l'entraînement. Lors de la mise en service du LB, le clip en plastique fixé à la corde d'arrachage doit être attaché aux vêtements de manière à ce que l'aimant se détache du terminal lorsque la corde d'arrachage est tendue. La laisse d'arrachage doit être réglée de manière à ce que l'aimant se déclenche à 70 % maximum de la longueur de la bande de roulement. Portez toujours des chaussures de sport adaptées pour avoir une bonne stabilité sur la surface de course. Avant de commencer l'entraînement, vérifiez que l'appareil est bien stable et qu'il ne présente pas de pièces défectueuses ou d'autres manipulations. Si vous constatez des défauts ou si vous n'êtes pas sûr(e), demandez au surveillant avant de commencer l'entraînement.

Remarque : il faut veiller à courir au milieu de la surface de course. Adaptez-vous à la vitesse.

7. soins

Nettoyez le revêtement en plastique, les éléments du cadre et toutes les variantes de la balustrade avec un chiffon humide et du savon doux afin d'éliminer les résidus de transpiration agressifs. Les surfaces doivent ensuite être séchées en les frottant.

Pour une éventuelle désinfection nécessaire du LB, veuillez utiliser exclusivement des lingettes désinfectantes acryl-des®. Le nettoyage doit être effectué en cas de besoin.

Le niveau de sécurité de la LB ne peut être maintenu que si les appareils sont régulièrement contrôlés quant aux dommages et à l'usure. Les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement et l'appareil doit être arrêté jusqu'à sa remise en état.

Attention : n'utilisez pas de solvants !

DIN EN 60601-1 7.9.2.12

L'appareil ME et ses variantes de produits peuvent être nettoyés à intervalles définis par l'utilisateur (si nécessaire, en fonction de l'utilisation et du degré de salissure) avec des lingettes désinfectantes acryl-des®. La température pendant le nettoyage doit être comprise entre 0° et 40°, l'humidité de l'air inférieure à 80%. De plus amples détails se trouvent dans l'annexe.

8. entretien

8.1 Qualification minimale du personnel de maintenance

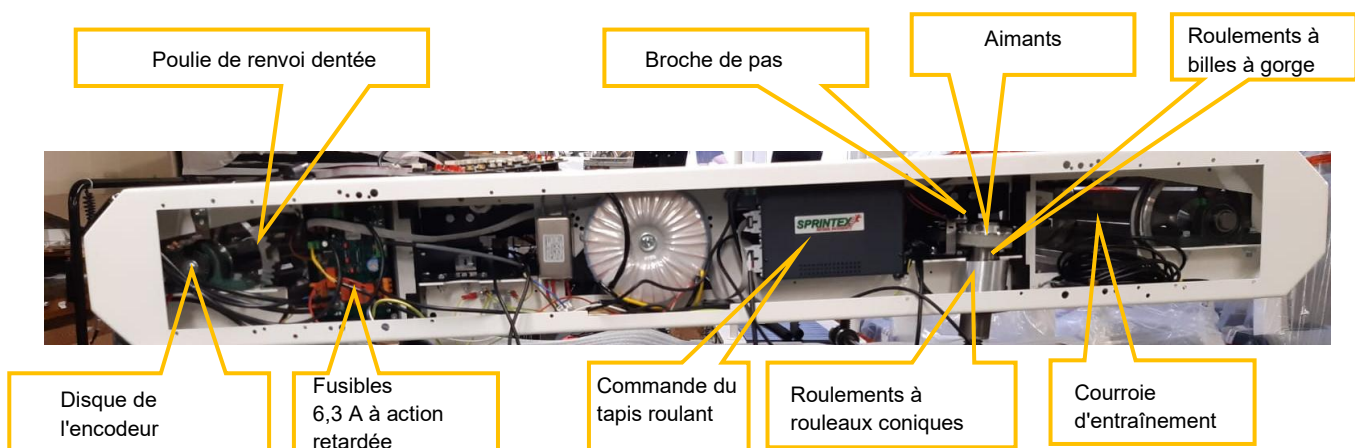
L'entretien doit être effectué par un technicien ou un partenaire de service agréé par emotion fitness GmbH & Co. KG ou par Reha-Stim Medtec GmbH.

8.2 Consignes d'entretien

L'appareil ne nécessite pratiquement aucun entretien. Nous recommandons néanmoins d'entretenir le LB tous les 12 mois. Respectez pour cela les consignes d'entretien suivantes.

En cas de problèmes que vous ne pouvez pas résoudre vous-même, contactez Reha-Stim Medtec GmbH. Le service après-vente agréé vous aidera rapidement et de manière compétente ou vous donnera des instructions à ce sujet. Pendant l'utilisation du LB, aucune pièce du LB ne doit être entretenue !

Attention : avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez la FICHE RÉSEAU ! Ne pas graisser la courroie du moteur pour la surface de roulement et le pas ! Un entretien insuffisant entraîne une augmentation du niveau sonore.



Tous les 12 mois :

- Enlever les caches à gauche et à droite
- Aspirer les endroits accessibles
- Vérifier la bonne fixation des aimants sur la broche de pas, les recoller si nécessaire (avec du Pattex)
- nettoyer les courroies dentées et trapézoïdales et les graisser à nouveau (graisse Molykote)
- Nettoyer et regraisser les roulements à rouleaux coniques et les roulements à billes (huile pénétrante)
- Nettoyer les broches d'inclinaison et les graisser à nouveau (graisse Molykote)

En outre, recommandation tous les 24 mois :

- Nettoyer la poulie de renvoi
- Vérifier la tension de la bande de roulement
- Resserrer les vis des paliers verticaux sur les deux poulies de renvoi (50 Nm)
- vérifier que toutes les vis sont bien serrées

8.3 Remplacement des fusibles, des câbles de raccordement au réseau et d'autres pièces

Remplacement des fusibles

Débrancher la fiche secteur du réseau d'alimentation ! Dévisser le panneau latéral avec un tournevis cruciforme.

Remplacer les fusibles de la platine de commande (2x 6,3 A à action retardée, désignation sur le circuit imprimé, en cas de pente existante 2x 10 A à action retardée sur la platine de pente) par la fermeture à baïonnette.

Remplacement du câble d'alimentation

Débrancher la fiche secteur du réseau d'alimentation ! Dévisser le panneau latéral à l'aide d'un tournevis cruciforme. Débrancher le câble de raccordement au réseau sur le filtre d'alimentation, desserrer le passage de câble y compris la décharge de traction, retirer le câble d'alimentation, faire passer un nouveau câble d'alimentation, mettre en place une nouvelle décharge de traction, raccorder les câbles de raccordement au réseau sur le filtre d'alimentation. Une fois le remplacement effectué avec succès, les caches latéraux doivent être remontés.

Autres pièces

En cas de remplacement de pièces qui ne sont pas mentionnées, il convient dans tous les cas de contacter la société Reha-Stim Medtec GmbH.

8.4 Schémas électriques / liste des composants

Remarque : les informations nécessaires aux mesures de maintenance (schémas électriques, éléments de construction, etc.) peuvent être demandées directement à la société Reha-Stim Medtec GmbH.

9. maintenance

Le MP motion sprint 900 SE/SL med doit être soumis au contrôle technique de sécurité (CTS) conformément à l'ordonnance allemande sur les exploitants de dispositifs médicaux (MPBetreibV) tous les 12 mois. L'exploitant est responsable de la réalisation de ce contrôle.

10. commande "écran"

Trois programmes d'entraînement permettent un entraînement individuel avec les appareils de la motion cardio line 900.

10.1 Aperçu des fonctions de l'écran/des touches



Explication des touches :

- Le **bouton Home** est un bouton physique situé sous la vitre de l'écran. On appuie dessus pour accéder au menu principal. Une pression prolongée (au moins 6 secondes) sur le bouton HOME génère une réinitialisation du système électronique du moniteur.
- Le bouton **PAUSE** (⏸) permet d'interrompre l'entraînement.
- En appuyant sur le bouton **PLAY** (▶), il est possible de démarrer ou de reprendre l'entraînement.
- Le bouton **COOL** (❄) met immédiatement fin à l'entraînement. Un résumé des résultats de l'entraînement est immédiatement généré, affiché et, le cas échéant, envoyé à un logiciel de gestion de l'entraînement compatible.
- Avec la touche **"+" ou "-"**, vous augmentez ou diminuez les paramètres ou les valeurs de puissance à régler.
- Les **touches fléchées** permettent de naviguer dans les menus correspondants et de confirmer les valeurs ou les réglages.
- Vous naviguez dans la sélection des programmes en faisant des gestes de balayage/balayage.

Selon le programme, certains des paramètres suivants sont affichés :

- Nom du programme.
- Temps : temps d'entraînement effectué jusqu'à présent ou temps restant.
- Pouls : affichage de la fréquence cardiaque, en cas d'utilisation d'une ceinture émettrice de pouls compatible. L'affichage de l'indicateur de pouls indique la plage de pouls actuelle pour les programmes avec pouls cible ou maximal. L'indicateur de profil à l'écran montre l'évolution de la plage d'intensité pendant l'entraînement.
- km/h : la vitesse fictive est affichée en km/h.
- % : Inclinaison en %.
- VRC : la variabilité du rythme cardiaque est représentée par la valeur RMSSD (nécessite le capteur **POLAR H10**).

- resp : Fréquence respiratoire (nécessite le capteur **POLAR** H10)
- km : Distance additionnée ou restante. L'affichage se fait en mètres ; à partir de 1000m, par pas de 10m (1,00 km).
- K-Cal : consommation de calories ajoutée ou restante.
- Niveau : niveau d'intensité 1 - 21.
- Ø: Si les paramètres sont complétés par ce symbole, il s'agit de valeurs moyennes.

Résultats

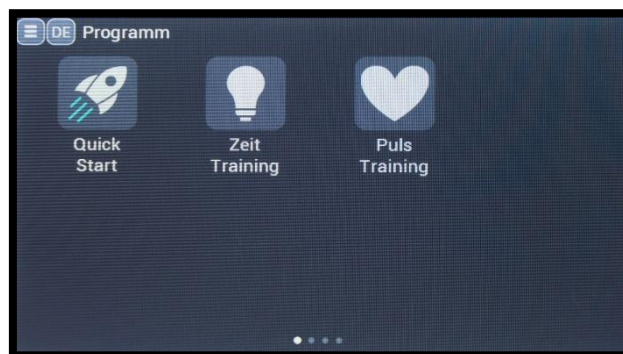
Lorsqu'un programme d'entraînement est terminé ou interrompu prématurément par COOL (❄️), les résultats s'affichent sur le moniteur. Si aucune réaction n'est enregistrée, l'entraînement se termine après l'affichage des résultats. Dans le cas contraire, un cooldown de 3 minutes commence.

Certaines valeurs sont des moyennes (watts, Km/h, vitesse de rotation, pouls, dénivélé/ min), d'autres sont cumulées (Km, K-Cal, temps, dénivélé). Les valeurs moyennes sont indiquées par le symbole Ø.

Ces résultats permettent de contrôler l'évolution des performances personnelles et servent donc de motivation.

10.2 Sélection du programme

Le programme d'entraînement souhaité peut être sélectionné dans le menu principal en touchant l'icône correspondante. Vous accédez ensuite à la page de configuration, où vous pouvez régler les paramètres d'entraînement correspondants. En appuyant sur le bouton **PLAY** (▶️), vous confirmez votre saisie et démarrez l'entraînement. En cliquant sur l'icône Home ou en appuyant sur le bouton Home, vous retournez au menu principal.



Messages d'erreur

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si l'erreur s'affiche de manière répétée, les mesures indiquées ci-dessous peuvent y remédier. Si elles n'aboutissent pas, il convient de contacter le fabricant et, le cas échéant, le fournisseur du logiciel.

Message d'erreur	Mesure(s)	Types d'appareils concernés
"Capteur de pouls ?"	Le moniteur souhaite lancer un programme qui nécessite le port d'un moniteur de fréquence cardiaque. Si ne trouve pas de capteur, ce message s'affiche. à Contrôlez le capteur de pouls.	Tous les appareils de la motion cardio line 900
"FBB:Incomplete frame"	Erreur FBB (Fly-By-Bluetooth®) ; lorsque la fin d'un message à transmettre est atteinte, mais que celui-ci n'est pas encore complet. à Contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"FBB:Mauvais type de paquet"	Erreur FBB ; un type de message inconnu a été envoyé par le logiciel PC. à Contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"FBB:Bad block check"	Erreur FBB ; le contrôle de bloc (somme de contrôle générée) ne correspond pas au contrôle de bloc attendu. à Contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"FBB:ETX manquant"	FBB Erreur ; la fin du message ne correspond pas au caractère "End of message". à Contactez l'éditeur du logiciel ou le fabricant de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"FBB:Parser failed"	FBB Erreur ; le message du PC ne correspond pas à un format de message défini. à Contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système

"FBB:UID mismatch" (IDE non concordant)	Erreur FBB ; l'ID utilisateur envoyé dans le message de connexion ne correspond pas à l'ID utilisateur du message du programme. à Contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"Programme non autorisé"	Erreur FBB ; le logiciel a envoyé un programme qui n'est pas débloqué dans l'appareil. à Sélectionnez sur le PC un autre programme ou contactez le fabricant de l'appareil pour l'acquérir.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"FBB:Entrée manquante : ##"	Erreur FBB, le paramètre ## manque dans le message du programme, mais il est nécessaire (le programme ne démarre pas) à Contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"Par ## out of range : ###<###<###"	Un paramètre de réglage nécessaire a été envoyé à l'appareil par le logiciel PC en dehors de la plage autorisée. à Contactez l'éditeur du logiciel.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système
"Profil> 50 étapes"	Message d'erreur lorsqu'un profil doit être lu avec trop d'étapes. à Réduisez le nombre d'intervalles dans le programme PC (uniquement pour le programme à intervalles) ou contactez le fabricant du logiciel ou de l'appareil.	Tous les appareils de la motion cardio line 900 à n'apparaît que lors de l'intégration du système et du programme à intervalles sélectionné
"Infocode" : ### (parfois avec texte supplémentaire)	Le numéro d'erreur de la commande moteur MCU6 est affiché. à Contactez le fabricant de l'appareil.	motion sprint 900 PL
"Sprintex Err : A##:###"	Le numéro d'erreur du contrôleur s'affiche. à Contactez le fabricant de l'appareil.	motion sprint 900 SL/SE

"Erreur Sprintex : \$-\$"	Le numéro d'erreur du contrôleur s'affiche. à Contactez le fabricant de l'appareil.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err : no reply" (erreur Sprintex : pas de réponse)	Le moniteur ne reçoit pas de réponse du contrôleur. à Contactez le fabricant de l'appareil.	motion sprint 900 SL/SE

11. données techniques

Les données relatives aux dimensions et au poids peuvent varier en raison de modifications apportées à l'appareil.

Dimensions	Poids	poids max. de l'utilisateur
172 cm x 76 cm x 148 cm (L/L/H)	170 kg	160 kg ; boosted : 250 kg

Entraînement commandé par courroie crantée de lamelles en aluminium avec revêtement en caoutchouc. Pas de patinage, pas d'échauffement de la surface de roulement, faible consommation de courant en continu.

Hauteur de marche :	28 cm
Bande de roulement :	Technologie à lamelles s ² ap Sprintex, L x l 155cm x 50cm ;
Poids de l'appareil :	190 kg avec pente
Nombre max. Poids de l'utilisateur :	160 kg
Entraînement :	Moteur à courant continu sans balais 1,3 KW
Tension d'alimentation :	230V 50/60Hz
courant électrique :	6 ampères
Fusibles :	2 x 6,3 A à action retardée, 2 x 10 A m. Pente
Humidité de l'air :	< 80%
Niveau de bruit : < 75 dB(A)	
Plage de température :	0 à 40 ° C.
Température de stockage :	0 à 40° C.
Courant de fuite :	< 0,5 mA
Degré de protection :	IP X0
Vitesse de déplacement :	0-17 km/h réglable en continu
Inclinaison :	0-15 % réglable en continu (pour le motion sprint SL med)
Système de mesure du pouls :	Ant+ et Bluetooth (ceinture pectorale ou montre non fournie)
dispositif médical :	selon EU 2017/745
Sont notamment appliqués	
les normes suivantes :	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

12. garantie

La base est la garantie légale.

emotion fitness GmbH & Co. KG, en tant que distributeur de ce produit, fournit un service gratuit pendant 12 mois sur les pièces et la main-d'œuvre pour les utilisateurs professionnels, si l'utilisation et l'entretien corrects mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être prouvés. Pendant 12 mois supplémentaires, emotion fitness GmbH & Co. KG fournit gratuitement des pièces de rechange.

Le droit à la garantie est annulé si le produit a été entretenu ou réparé par des personnes non autorisées. Dès qu'un cas de garantie survient, vous devez en informer immédiatement emotion fitness GmbH & Co. KG par écrit ou par e-mail. Les informations concernant le numéro de série de l'appareil, la date d'achat de l'appareil, la description détaillée du défaut ainsi que la source d'approvisionnement doivent être fournies par le propriétaire de l'appareil.

emotion fitness GmbH & Co. KG organisera un service, mais se réserve le droit de choisir le type de service.

Les procédures suivantes sont envisageables.

1. le service est effectué sur place par notre service après-vente
2. nous envoyons la pièce de rechange souhaitée
3. nous envoyons un appareil de remplacement

Les pièces défectueuses nous seront renvoyées par le client dans les 48 heures. Dans le cas contraire, les pièces de rechange livrées seront facturées.

Si les causes ne relèvent pas du domaine de la garantie, emotion fitness GmbH & Co. KG se réserve le droit de facturer tous les frais de réparation.

Certaines pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Il s'agit notamment de l'overlay/feuille de clavier et du caoutchouc de la poignée du guidon. Les systèmes de pulsation Polar sont couverts par la garantie légale.

Ces dispositions de garantie n'affectent en rien les droits légaux généraux. Nos conditions générales de livraison, dans leur version actuelle, peuvent être consultées et téléchargées sur notre site Internet www.emotion-fitness.de.



emotion fitness GmbH & Co. KG

Trippstadterstr. 68

67691 Hochspeyer

Allemagne

Tél. : +49 6305-714990

Fax : +49 6305-71499111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de